

LETTER NUMBER 165

1 1837-03-06
2 Eerweerden Vader-Oversten

Gelooft zy J. M. J.

Eerweerden Vader-Oversten

Ik heb den voorstel van den eerw. heer Pastor van Tourneppe overwogen, en waerlyk ik vind 'er groote moijelykheden in. Eenen Broeder dagelyks eene uur wegs doen; is dit doenlyk s' winters ? Is dit zelfs mogelyk alledagen, zelfs in den zomer? Is dit daerenboven overeenstemmig met den Regel die verbied alleen uyt te gaen ? Wilt deze vragen overwegen, en my dunkt dat d' antwoord gemakkelyk zal gevonden worden.

Hier bekomt gy het certificaat van wegens het Bisdom, volgens uwe vraeg en ook deze van den vader van onzen Broeder Isidore. Den heere gelieve ons zynen magtigen bystand te verleen, in deze en in onze menigvuldige andere noodwendigheden. Wy moeten hopen dat de voorspraek van den H. Joseph zig kragtiglyk zal doen gevoelen; deze maend zal eene maend van gratien zyn. Dat elken Broeder dog zijn best doet om onzen h. Patroon te eeren en alzo de hulp mag verdienen voor zig zelf en voor geheel ons Institut, van den voedstervader van Jezus.

Zouden myne briefkens aen B. Athanase en aen B. Pierre niet aengenaem hebben geweest ? Ik heb 'er geene antwoord over bekomen. Ik wil niet klagen, maer alleenelyk bemerken dat de regels der wellevtheyd niet altyd geeerbied worden by onze Broeders. Handelt hierin met voorzigtigheyd.

Ik heb vergeten u te melden dat de parochie van Zarlardinghe niet zal gegeven worden voor het Concours.

Uwen zeer genegen geestelyken Vader

C. G. Van Crombrugghe

Gend 6 maert

Heden is het 20 jaren dat het Institut der Zusters is ingerigt.

6 March 1837

To the Reverend Father Superior

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Reverend Father Superior¹

I have considered the proposition of the Reverend Parish Priest of Tourneppe, and really I see many difficulties in it. Is it possible for a Brother to makes an hour's journey every day in winter? Is it possible every day, even in Summer? Moreover, is it in keeping with the Rule which forbids going out alone. Please consider these questions. It seems to me that the answer will be easy to find.

Here is he certificate of the Church, as requested by you and by the father of our Brother Isidore². May the Lord deign to give us his powerful support in this business and in our many other needs. We must hope that St Joseph's intercession will be felt with force; this month will be a month of grace. May each Brother do his best to honour our Holy Patron and thus deserve the help of the foster father of Jesus for himself and for all our Institute.

Weren't my letters to Brother Athanase³ and Brother Pierre⁴ agreeable to them? I haven't received any answer. I don't want to complain but simply to point out that the rules of politeness are not always respected by our Brothers. Act carefully in this matter.

I forgot to let you know that the Parish of Zarlardinghe will not be represented at the Concours.

Your very affectionate spiritual father

Ghent 6th March

C. G. Van Crombrugghe

Today twenty years ago the Institute of Sisters was founded.

¹ Mr Ignace Vandenbossche [1]

² Mr Isidore Verofit [31]

³ Mr Athanase Bulteau [14]

⁴ Mr Pierre Pauwels [15]